

DVT 3.80

Rotary vane pressure/vacuum pumps

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter, pressure and vacuum regulating valve

Drehschieber-Druck-Vakuumpumpen

- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter, Druck- und Vakuumregulierventil

Pompes combinées à palettes

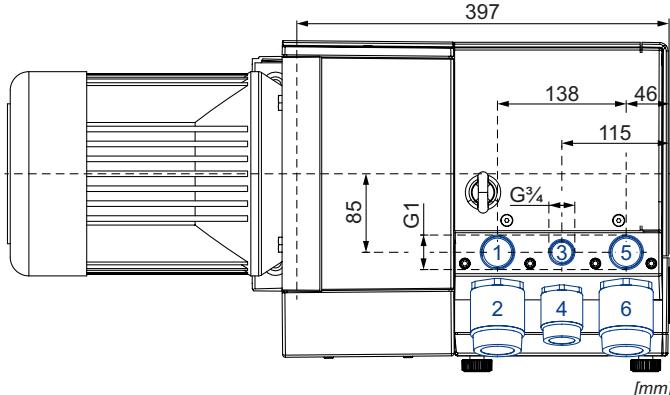
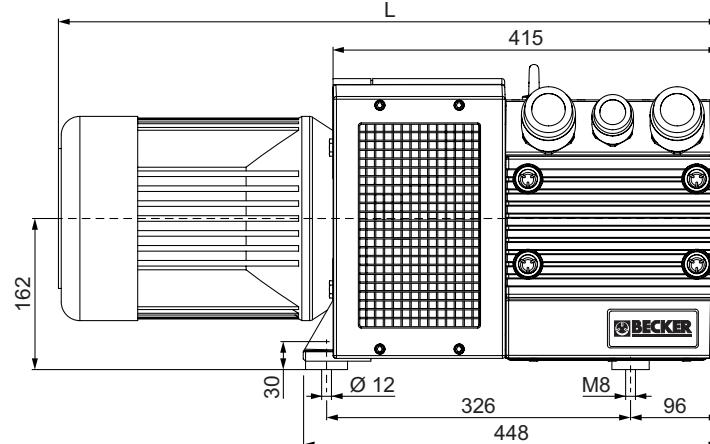
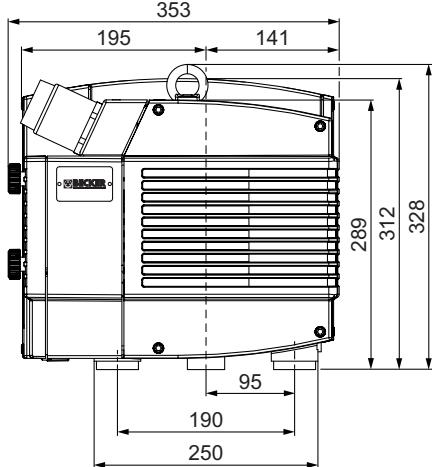
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré, soupape de régulation pression et vide

Pompe combinata a palette

- funzionanti a secco e raffreddate ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato, valvola regolazione pressione e vuoto

Bombas combinadas de paletas

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado, válvula reguladora de presión y vacío



- 1+2 Pressure connection and pressure regulating valve
Druckanschluss und Druckregulierventil
Raccord pression et soupape de régulation pression
Raccordo pressione e valvola regolazione pressione
Conexión de presión y válvula reguladora de presión
- 3+4 Option: 2nd suction and vacuum regulating valve
Option: zweite Ansaugung und Vakuumregulierventil
Option: seconde aspiration et soupape de régulation vide
Opzione: seconda aspirazione e valvola regolazione vuoto
Opción: segunda aspiración y válvula reguladora de vacío
- 5+6 Vacuum connection and vacuum regulating valve
Sauganschluss und Vakuumregulierventil
Raccord vide et soupape de régulation vide
Raccordo aspirazione e valvola regolazione vuoto
Conexión de vacío y válvula reguladora de vacío

	m³/h		bar rel.		kW 3~		kg	dB(A) ¹⁾	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz
70		82	±0.5	±0.5	4.0	4.8	49 +	75–76	76–77
			±0.6	±0.6	4.0	4.8			

	50 Hz				60 Hz				kg	Nr	L mm	
	kW	V	min ⁻¹	A	kW	V	min ⁻¹	A				
3~	4.0	Δ230/Y400	IE3	1447	15.5/8.9	4.8	Δ265/Y460 Δ230/Y400	– –	1744 1722	14.9/8.6 15.9/9.2	34	IP55 • ISO F • bimetal
3~					4.5	YY230/Y460 208	IE3 –	1759 1753	18.4/9.2 18.7	41	UL/CSA/CC IP55 • ISO F • bimetal	
3~	4.0	Δ200/Y350	IE3	1467	20.3/11.7	4.5	Δ220/Y380-400 Δ200/Y350	IE3 –	1760 1753	18.5/10.7 19.0/11.0	40	UL/CSA/CC IP55 • ISO F • bimetal
3~					4.8	Δ 400	IE3	1775	10.75/6.2	64.5	UL/CSA IP55 • ISO F • bimetal	
											42789454300114RE	

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 1m, at medium load, both connection sides piped
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval de 1m, à régime moyen,
avec dérivation des deux côtés
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 1m, a medio regime,
entrambi i lati derivati
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 1m, en media carga,
derivados de ambos lados

▪ Dimensions in mm

Maßangaben in mm

Pressure Druck Pression Pressione Presión [bar rel. ¹⁾]		Vacuum • Vakuum • Vide • Vuoto • Vacío [bar rel. ¹⁾]								
		50 Hz				60 Hz				
		0 bar	-0.4 bar	-0.5 bar	-0.6 bar	0 bar	-0.4 bar	-0.5 bar	-0.6 bar	
+0.4 bar	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[m ³ /h]	64	32.5	25	18	77.7	40.7	31.9	23.8
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[m ³ /h]	66	51.9	47.5	43.1	82.7	63	56.8	50.9
	Motor shaft power Wellenleistung Puissance du moteur axe Potenza del motore albero Capacidad de eje del motor	[kW]	2.12	2.58	2.65	2.72	2.92	3.33	3.36	3.38
	Exhaust air temperature Ablufttemperatur Température d'air à l'échappement Temperatura dell'aria scarica Temperatura del aire de escape	[°C]	41	45	46	47	44	48	49	49
+0.5 bar	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[m ³ /h]	63.9	32.2	25	18.1	76.5	40.6	31.9	23.4
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[m ³ /h]	65	51.4	47.1	43	81.4	62.9	56.8	50.6
	Motor shaft power Wellenleistung Puissance du moteur axe Potenza del motore albero Capacidad de eje del motor	[kW]	2.18	2.65	2.74	2.8	2.93	3.38	3.44	3.46
	Exhaust air temperature Ablufttemperatur Température d'air à l'échappement Temperatura dell'aria scarica Temperatura del aire de escape	[°C]	41	47	47	48	44	49	51	50
+0.6 bar	Suction air rate Saugluftmenge Débit d'air aspiré Volume d'aria aspirata Volumen de aire aspirado	[m ³ /h]	63	32	24.7	17.5	76	40.6	31.6	23.5
	Blast air rate Blasluftmenge Débit d'air soufflé Volume d'aria soffiata Volumen de aire soplado	[m ³ /h]	64.8	51.1	46.8	42.3	80.6	62.5	56	50.2
	Motor shaft power Wellenleistung Puissance du moteur axe Potenza del motore albero Capacidad de eje del motor	[kW]	2.26	2.75	2.82	2.91	3.01	3.48	3.52	3.57
	Exhaust air temperature Ablufttemperatur Température d'air à l'échappement Temperatura dell'aria scarica Temperatura del aire de escape	[°C]	43	46	48	48	46	51	51	51

1) bar relative
 ▪ Reference data (atmosphere) bar relativ Bezugswerte (Atmosphäre)
 ▪ Tolerance Toleranz

Variants/Accessories	Varianten/Zubehör	Variantes/Accessoires	Varianti/Accessori	Variante/Accesorios	i
- with 1 st and 2 nd suction - with external suction filter - in sound proof box SH 13	- mit erster und zweiter Ansaugung - mit externem Ansaugfilter - in Schallhaube SH 13	- avec première et seconde aspiration - avec filtre d'aspiration externe - dans caisse d'insonorisation SH 13	- con prima e seconda aspirazione - con filtro di aspirazione esterno - in casse insonorizzanti SH 13	- con primera y segunda aspiración - con filtro de aspiración externo - en caja a prueba de sonido SH 13	
					
DVX 3.80 for x-tra operating hours.	DVX 3.80 für x-tra Betriebsstunden.	DVX 3.80 pour le heures de travail x-tra.	DVX 3.80 per x-tra ore operative.	DVX 3.80 para las horas de funcionamiento x-tra.	
Performance data / dimensions can differ Combinations on request	Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen Kombinationen auf Anfrage	Données de performance / mesures peuvent différer Combinaisons sur demande	Dati di performance / misure possono differire Combinazioni su richiesta	Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir Combinaciones a petición	